

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 2 (1972)  
**Heft:** 7-8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 08.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Des vacances en or



Promenade dans le port de Palma. Au fond, la Cathédrale.

Les vacances à Palma de Majorque parrainées par ce journal et admirablement organisées par Veillon-Voyages, ont remporté un succès tel que nous avons décidé de récidiver cet automne.

Grâce à la collaboration de M. André Lugin, directeur de Veillon-Voyages, nous avons pu mettre sur pied un programme très séduisant et varié à souhait. Trois possibilités vous sont offertes: **Palma de Majorque**, **Beyrouth** (Liban), et, au début de 1973, **Dubrovnik** (Yougoslavie), cette perle de l'Adriatique à laquelle nous consacrerons un grand reportage dans un de nos prochains numéros.

Comme précédemment, les prix ont été très étudiés, ce qui ne signifie nullement que nous avons « fait à l'économie ». Nos prix comprennent le voyage en avion jet (charters DC-9 de 114 places; ou, pour Beyrouth, avion de ligne de la MEA), la pension complète dans d'excellents hôtels modernes, et les transferts.

Au bord de la piscine de l'Hôtel Bahamas. Soleil et détente.



**Pour Palma**, deux hôtels très confortables accueilleront nos voyageurs: le Bahamas à Portals Nous, et le Torrente à El Arenal. Nos abonnés payeront Fr. 405.— pour 15 jours de vacances, tout compris. (Si vous partiez pour votre propre compte sur un avion de ligne, il vous en coûterait Fr. 536.— pour le voyage seulement.)

**Pour Beyrouth**, prestigieuse capitale d'un « pays jeune de 6000 ans », 10 jours de vacances, transport par avion de ligne, pension complète dans un hôtel 4 étoiles (le King's Hôtel), le prix sera de Fr. 925.— pour chacun de nos abonnés. (Prix du transport aérien seul pour personne isolée: Fr. 1580.—!) Ces conditions extraordinaires, vu la qualité de nos prestations, ont été rendues possibles grâce à la collaboration de M. Ernest Tohme, directeur pour la Suisse des Middle East Airlines (MEA). « Aînés » ira sur place à fin septembre et rapportera un reportage qui donnera aux intéressés tous les renseignements désirables sur ces séjours libanais, par le texte et par l'image.

**Et pour Dubrovnik**, début 1973? Là encore, rien n'a été laissé au hasard. L'hôtel est merveilleux (Hôtel Park à Lapad, à trois kilomètres du centre de cet extraordinaire monument qu'est la vieille ville de Dubrovnik), et le pays, irrésistible. Prix pour 15 jours, tout compris: Fr. 485.— pour nos abonnés (alors que pour les voyages individuels, le transport aérien seul coûte Fr. 724.—). Il s'agit là de véritables performances rendues possibles par la formule si appréciée des voyages en groupes, parfaitement organisés, où rien n'est négligé. Nous

voulons que nos voyageurs soient transportés rapidement et agréablement, et qu'ils soient logés et nourris dans des établissements sans reproche. Partout: salles de bains ou douches avec toilettes individuelles. Et partout des possibilités d'excursions attrayantes. Partout la mer! Chaque hôtel possède sa ou ses piscines. Pour l'heure, nous n'en disons pas plus. Nos expériences de ce début d'année nous ont permis d'améliorer encore nos prestations. Quel que soit le but choisi, nous sommes persuadés que nos abonnés et futurs abonnés rapporteront des souvenirs inoubliables de leurs vacances.

**Voici notre programme :**

**Palma de Majorque**

Transport en jet. Hôtel Bahamas à Portals Nous ou Hôtel Torrente à El Arenal. Proximité immédiate de la mer.

Dates des voyages :

- du 29 septembre au 13 octobre
- du 6 octobre au 20 octobre
- du 13 octobre au 27 octobre
- du 20 octobre au 3 novembre
- du 27 octobre au 10 novembre



La place centrale de Palma, capitale d'une île enchantée.

D'autres voyages sont prévus pour février et mars 1973.

Prix, 15 jours tout compris :

- Fr. 405.— pour les abonnés à « Aînés »
- Fr. 415.— avec abonnement d'un an à « Aînés »
- Fr. 445.— pour accompagnant non abonné
- Suppl. chambre à 1 lit : Fr. 20.— (nombre très limité)

**Beyrouth (Liban)**

Transport par avion de ligne des MEA — Logement et pension au King's Hôtel (4 étoiles) à 100 mètres de la mer.

Dates des voyages :

- du 2 octobre au 11 octobre
- du 9 octobre au 18 octobre
- du 16 octobre au 25 octobre
- du 23 octobre au 1<sup>er</sup> novembre



Prix tout compris pour 10 jours de vacances (+ une visite de la ville de Beyrouth et un repas dans un restaurant typique):

- Fr. 925.— pour les abonnés à « Aînés »
- Fr. 935.— avec l'abonnement d'un an à « Aînés »
- Fr. 965.— pour accompagnant non abonné
- Suppl. chambre à 1 lit : Fr. 85.— (nombre limité)

Bienvenue à Beyrouth!



Beyrouth : le quartier de la Grotte aux Pigeons.



Un Jet de la MEA qui vous transportera au Liban.

**Dubrovnik (Yougoslavie)**

Hôtel Park, à Lapad, grand confort, deux piscines (dont une couverte), à 100 mètres de la plage. Transport en jet DC-9 de 114 places. Bus devant l'hôtel pour le centre de la ville (5 minutes).

**Dates des voyages :**

- du 2 février au 16 février 1973
- du 16 février au 2 mars
- du 2 mars au 16 mars
- du 16 mars au 30 mars
- du 30 mars au 13 avril

Prix pour 15 jours de vacances, tout compris :

- Fr. 485.— pour les abonnés à « Aînés »
- Fr. 495.— avec l'abonnement d'un an à « Aînés »
- Fr. 525.— pour personne accompagnante non abonnée
- Suppl. chambre à 1 lit : Fr. 70.— (nombre limité)





Trois kilomètres de remparts entourent Dubrovnik. Une merveilleuse promenade !  
(Photos M.E.A. et G. Gygax).

Une ville dont chaque pierre raconte une histoire : Dubrovnik. ►

A Lapad, à 3 km du centre de la ville, l'Hôtel Park, *votre* hôtel.



Trois possibilités vous sont donc offertes. Toutes les trois sont séduisantes. Elles vous garantissent le dépaysement grâce à des horizons nouveaux, le soleil, la tranquillité, le confort et une bonne table. Partout, médecins et infirmières seront prêts à intervenir en cas de besoin. Partout, des hôtesse s'efforceront de vous aider à réaliser vos désirs.

Alors voilà : il faut choisir entre trois pays accueillants, hospitaliers et sympathiques où au plaisir de la décou-



verte s'ajoutent le confort, la sécurité, le repos et l'ambiance la plus agréable.

Un bon conseil : décidez-vous rapidement. Au début de cette année, nous avons dû refuser du monde. Nous aimerions pouvoir faire plaisir à chacun de nos amis. C'est pourquoi nous vous demandons de vous inscrire sans retard en remplissant le coupon ci-dessous et en l'envoyant à l'adresse suivante : Rédaction d'« Aînés », Voyages, 10, passage Saint-François, 1003 Lausanne.

Je m'inscris / Nous nous inscrivons pour le voyage-vacances à .....

départ le .....

M., Mme, Mlle (prénom et nom de famille) .....

rue ..... N° postal et localité .....

Je suis abonné à « Aînés » / Je m'abonne à « Aînés » pour bénéficier des conditions spéciales.

Signature .....

**Biffer ce qui ne convient pas.**